



DELLA REPUBBLICA DEMOCRATICA SOMALA

ANNO II.

Mogadiscio, 1 Febbraio 1971

N. 2

DIREZIONE E REDAZIONE

Presso la Presidenza del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Pubblicazione Mensile

PREZZO: Sh. So. 5 per numero — **ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 300 — L'abbonamento richiesto in tempo stabilito, decorre dal 1° Gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati — **INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2 — Le inserzioni si ricevono presso la Direzione Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari.

SOMMARIO

PARTE PRIMA

ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART

LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

- LAW No. 8 of 2 January 1971 — *Prohibition of import of food-stuff from cholera infected countries.* Pag. 147
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 16 Gennaio 1971, n. 25 — *Espulsione dal Servizio effettivo del Maggiore Abdi Haji Mohamed Mussa del Comando Forze di Polizia.* » 149
- DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 27 Gennaio 1971, n. 26 — *Modificazioni alle norme relative alle spese di Giustizia.* » 150

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO 1 Gennaio 1971, n. 27 — <i>Accettazione dimissioni del Magistrato Abdullahi Askar Farah.</i>	Pag. 151
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AA. RR. E LAVORO 12 Gennaio 1971, n. 28 — <i>Nomina degli Assessori della Corte d'Appello di Hargeisa.</i>	» 152
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AA. RR. E LAVORO 12 Gennaio 1971, n. 29 — <i>Nomina degli Assessori della Corte d'Appello del Tribunale Regionale di Hargeisa.</i>	» 154
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AA. RR. E LAVORO 12 Gennaio 1971, n. 30 — <i>Nomina degli Assessori della Corte d'Assise del Tribunale Regionale di Burao.</i>	» 157
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLE FINANZE 17 Gennaio 1971, n. 31 — <i>Bando di concorso per l'esercizio delle funzioni di Spedizionario Doganale.</i>	» 160
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 19 Dicembre 1970, n. 32 — <i>Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Signori Incandela Luigi e Caraccio Giovanni.</i>	» 163
DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI 13 Gennaio 1971, n. 33 — <i>Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abucar Omar Sceco.</i>	» 165

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI VARIE

SOCIETA' NUCLEARE SOMALA — <i>Avviso di Procura Speciale.</i> (4)	» 167
SOCIETA' FIMA, S.p.A. — <i>Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria.</i> (5)	» 168
SOCIETA' ROSOLINO TRESPIDI & Co. — <i>Estratto Verbale dell'Assemblea Straordinaria.</i> (6)	» 168

PARTE PRIMA
ATTI LEGISLATIVI ED AMMINISTRATIVI

FIRST PART
LEGISLATIVE AND ADMINISTRATIVE ACTS

LAW No. 8 of 2 January 1971.

Prohibition of import of food-stuff from cholera infected countries.

THE PRESIDENT
OF THE SUPREME REVOLUTIONARY COUNCIL

HAVING HEARD the Council of Secretaries;

TAKING NOTE of the approval of the Supreme **Revolutionary** Council;

HEREBY PROMULGATES

the following Law:

Article 1

Prohibition of import of food-stuff from Cholera infected areas

1. No one shall import any food-stuff from any country infected or suspected to be infected with cholera.

2. For the purposes of this Law, the term «food-stuff» includes cereals, ghee, butter, oil, milk, meat, cheese, fresh fruit and vegetables, kat and alcoholic or non alcoholic beverages but does not include any tinned food-stuff not manufactured in such country.

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 16 Gennaio 1971, n. 25.

Espulsione dal servizio effettivo del Magg. Abdi Mohamed Mussa del Comand. Forze di Polizia.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969 e la Legge del 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTA la Legge del 31 Dicembre 1969, n. 6 — Trattamento di quiescenza degli appartenenti alle Forze Armate ed ai Corpi Militarmente Ordinati;

VISTA la sentenza Nr. 50/70 Reg. Sent. Corte di Sicurezza Nazionale;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato all'Interno;

SENTITO il Consiglio Rivoluzionario Supremo;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza 26 Dicembre 1970, il Maggiore delle Forze di Polizia Abdi Hagi Mohamed Mussa, viene espulso dal servizio effettivo permanente, in seguito a condanna penale emessa dalla Corte di Sicurezza Nazionale.

Art. 2

Al medesimo non compete alcun diritto di liquidazione a norma dell'art. 2 comma « a » della Legge 31 Dicembre 1969, n. 6.

Art. 3

Il presente Decreto entra in vigore immediatamente.

Mogadiscio, li 16 Gennaio 1971.

IL PRESIDENTE

del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Gen. Div. Mohamed Siad Barre

Il Segretario di Stato all'Interno
Brig. Gen. Hussen Kulmie

VISTO e registrato - Reg. n. 111 foglio n. 28.

Mogadiscio, li 21 Gennaio 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE EWIAS ESSI DUMAL

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 27 Gennaio 1971, n. 26.

Modificazioni alle norme relative alle spese di Giustizia.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

RITENUTA la necessità di apportare alcune modificazioni alle norme relative alle spese di giustizia, di cui al Decreto 28 Dicembre 1969, n. 8;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Art. 1

L'indennità da corrispondere ai testimoni di cui all'art. 1 del Decreto 28 Dicembre 1969, n. 8, è ridotta da Sh. So. 7 a Sh. So. 4.

Art. 2

Il presente Decreto entra in vigore immediatamente.

Mogadiscio, li 27 Gennaio 1971.

IL PRESIDENTE
del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Gen. Div. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO a.i.
alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Gen. Div. Mohamed Siad Barre

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 45.
Mogadiscio, li 30 Gennaio 1971.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO
SUPREMO 1 Gennaio 1971, n. 27.

Accettazione dimissioni del Magistrato Abdullahi Askar Farah.

IL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO RIVOLUZIONARIO SUPREMO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3; e successive modifiche;

VISTO l'art. 49 della Legge 1 Aprile 1970, n. 29; sull'Ordinamento del Personale Civile dello Stato;

PRESO ATTO dell'istanza in data 23 Novembre 1970, mediante la quale il Magistrato Abdullahi Askar Farah rassegna le proprie dimissioni dalla carriera di Magistrato;

SU PROPOSTA del Segretario di Stato alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro;

DECRETA:

Articolo Unico

Le dimissioni rassegnate dal Magistrato Abdullahi Askar Farah — posto N. 4-5627 — appartenente alla Categoria « A » grado 7°, sono accettate a decorrenza dalla data del presente Decreto.

Mogadiscio, li 1 Gennaio 1971.

IL PRESIDENTE
del Consiglio Rivoluzionario Supremo
Gen. Div. Mohamed Siad Barre

IL SEGRETARIO DI STATO
alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro
Prof. Abdulgani Scek Ahmed

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 30.
Mogadiscio, li 23 Gennaio 1971.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AFFARI
DELICIOSI E LAVORO 12 Gennaio 1971, n. 28.

Nomina degli Assessori della Corte d'Appello di Hargeisa.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge del 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del
Governò e successive modificazioni;

VISTO l'Art. 26, comma primo, del Decreto Legislativo 12 Giu-
gno 1962, n. 3; sull'Ordinamento Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

I seguenti Signori sono nominati Assessori della Corte d'Assi-
se d'Appello di Hargeisa:

HARGEISA COURT OF APPEAL:

1. Abdirahman Jibreel
2. Osman Sheikh Noor

AGRICULTURE DEPARTMENT, HARGEISA:

3. Yusuf Abdi Said
4. Mohamed Magan Gulaid
5. Myad Hussein Hassan

PUBLIC WORKS DEPARTMENT, HARGEISA:

6. Noor Hussein
7. Haji Osman Jama
8. Ahmed Mohamed
9. Mohamed Haji Yusuf

DESERT LOCUST CONTROL ORGANISATION, HARGEISA:

10. Osman Sheikh Hassan

REGIONAL HEADQUARTERS, HARGEISA:

11. Mustafa Sheikh Abdirahman
12. Omer Abdulla

LOCAL ADMINISTRATION COUNCIL, HARGEISA:

13. Ahmed Abdi Nalayeh
14. Ali Abdi Liban

SOMALI NATIONAL BANK, BERBERA:

15. Abdillahi Ismail Addeh
16. Ismail Sheikh Ibrahim

SOMALI NATIONAL BANK AG. No. 1, BERBERA:

17. Ahmed Jama Bair
18. Mohamed Haliyeh Essa
19. Ahmed Abdi Mohamed

AUDIT DEPARTMENT, HARGEISA:

20. Abdi Mohamed Adan
21. Hussein Awaleh

SOMALI NATIONAL BANK AGENCY No. HARGEISA:

22. Mohamed Said Abyan
23. Ahmed Mohamed Noor

EDUCATION DEPARTMENT, HARGEISA:

24. Ali Mohamed Osman
25. Hassan Abdillahi Khalib
26. Osman Gahair
27. Mohamed Abdi Samater
28. Ahmed Aw Adan

RURAL DEVELOPMENT AND LIVESTOCK DEPT., HARGEISA:

29. Ahmed H. Noor.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 12 Gennaio 1971.

Prof. Abdulgani Sceek Ahmed
SEGRETARIO DI STATO
alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 22.
Mogadiscio, li 18 Gennaio 1971.
Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AFFARI
RELIGIOSI E LAVORO 12 Gennaio 1971, n. 29.

Nomina degli Assessori della Corte d'Appello del Tribunale Regionale di
Hargeisa.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge del 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del
Governò e successive modificazioni;

VISTO l'Art. 26, comma primo, del Decreto Legislativo 12 Gau-
gno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

I seguenti Signori sono nominati assessori della Corte Assise
del Tribunale Regionale di Hargeisa:

RURAL DEVELOPMENT & LIVESTOCK DEPART. HARGEISA:

1. Ahmed Saeed Nalayeh

RURAL DEVELOPMENT & LIVESTOCK DEPART. OF ANIMAL
AND PRODUCTION, HARGEISA:

2. Burreh Essa

TREASURY DEPARTMENT, HARGEISA:

3. Mohamoud Haji Mohamed
4. Dahir Mohamed Elmi
5. Rashed Musa Ismail

RURAL DEVELOPMENT & LIVESTOCK DEPART.. HARGEISA:

6. Saeed Mohamed Yusuf
7. Abdilcadir Mohamed Ismail

DEVELOPMENT & DISTRICT AFFAIRS, BEILA:

8. Ahmed Daud Gedi
9. Ahmed Noor Jama
10. Fulki H. Abdi

RURAL DEVELOPMENT & LIVESTOCK DEPART. OF ANIMAL
HEALTH AND PRODUCTION, HARGEISA:

11. Suleiman Fahiyeh
12. Ismail Hassan Jama

SOMALI NATIONAL BANK, HARGEISA:

13. Mohamed Abdillahi Rageh
14. Ahmed Aw Abdi
15. Fuad Addan Addeh
16. Mohamed Farah Jireh
17. Osman Dualeh Mohamed
18. Mohamed Sh. Abubakar
19. Mohamoud Hassan

EDUCATION DEPARTMENT, HARGEISA:

20. Mohamed Warsame Mahile
21. Hassan Aw Ali
22. Mohamed Warsame Ahmed

SOMALI NATIONAL BANK AGENCY No. 1, HARGEISA:

23. Abdillahi H. Jama
24. Abdi Jama Abokor
25. Jama Ali Elmi
26. Ahmed Ismail Hassan
27. Ahmed Jama Mead
28. Ahmed Mohamed Arr
29. Mohamed Ali Ahmed

AUDIT DEPARTMENT, HARGEISA:

30. Abdi Islail Hawadleh

SOMALI NATIONAL BANK AGENCY No. 1, HARGEISA:

31. Essa Abdulla
32. Ali Sheikh Omer

SOMALI NATIONAL BANK, BERBERA:

33. Ali Abdi Mohamed
34. Mohamed Osman Yusuf

LOCAL ADMINISTRATION COUNCIL, HARGEISA:

35. Ahmed Farah Jireh
36. Ismail Mohamed Ali
37. Abdirahman Hersi

REGIONAL HEADQUARTERS, HARGEISA:

38. Sulaiman Jama Jibril

DESERT LOCUST CONTROL ORGANISATION, HARGEISA:

39. Ahmed Mohamed Abby

40. Ibrahim Abdul Karim

PUBLIC WORKS DEPARTMENT, BORAMA:

41. Abdi Jama

42. Mohamed Farah

43. Hassan Behi

NATIONAL ENTERPRISE LIMITED, HARGEISA:

44. Ibrahim Gulaid

45. Abdi Moge

46. Mohamed Haji Ali «Sanyareh»

A. BESSE & Co., HARGEISA:

47. Ali Haji Yusuf

SOMALI PETROLEUM COMPANY, HARGEISA:

48. Osman H. Ali Koshin

LIVESTOCK DEPARTMENT AGENCY, HARGEISA:

49. Osman Ragal

AGRICULTURE DEVELOPMENT AGENCY, HARGEISA:

50. Musa Mohamed Samaleh.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 12 Gennaio 1971.

Prof. Abdulgani Scek Ahmed

SECRETARIO DI STATO

alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 23.

Mogadiscio, li 18 Gennaio 1971.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLA GIUSTIZIA, AFFARI
RELIGIOSI E LAVORO 12 Gennaio 1971, n. 30.

Nomina degli Assessori della Corte d'Assise del Tribunale Regionale di Burao

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione;

VISTA la Legge del 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTA la Legge 3 Giugno 1962, n. 14, sull'Ordinamento del
Governò e successive modificazioni;

VISTO l'Art. 26, comma primo, del Decreto Legislativo 12 Giu-
gno 1962, n. 3, sull'Ordinamento Giudiziario;

DECRETA:

Art. 1

I seguenti Signori sono nominati Assessori della Corte d'Assise
del Tribunale Regionale di Burao:

REGIONAL HEADQUARTERS (E), BURAO:

1. Ismail Ali Ismail
2. Mohamed Haji Osman
3. Ali Mohamoud Haliyeh
4. Yusuf Boss Ahmed
5. Ahmed Hussein Egal
6. Said Omer Has-Hash
7. Hussein Mohamed

LOCAL ADMINISTRATION COUNCIL, BURAO:

8. Ahmed Mogeh
9. Mohamoud Saleh
10. Hassan H. Mohamoud
11. Mohamoud Omer Aw Noor
12. Mohamed Abdi Arbosheh

DEVELOPMENT & DISTRICT AFFAIRS OFFICE, HARGEISA.

13. Mohamoud H. Osman
14. Nuh Gulaid Jama
15. Mohamed Abdi Ahmed

RURAL DEVELOPMENT & LIVESTOCK DEPART. OF ANIMAL
HEALTH AND PRODUCTION, BURAO:

16. Abdillahi Hundulle Abdi
17. Mohamed Said Egeh

PUBLIC WORKS DEPARTMENT, BURAO:

18. Abdi Mohamed Jama
19. Jama Adan
20. Ali Dualeh
21. Abdi Arab
22. Mohamed Warsame
23. Abdillahi Aw Jama

PUBLIC WORKS DEPARTMENT, ERIGAVO:

24. Abdillahi Ahmed
25. Gulaid Jama

SUB-TREASURY, BURAO:

26. Abdirahman Salah

RURAL DEVELOPMENT & LIVESTOCK, BURAO:

27. Aboker Ali Mohamed
28. Dahir Elmi Ahmed

LOCAL ADMINISTRATION COUNCIL, ERIGAVO:

29. Osman Nuh
30. Jama Mohamed Hassan
31. Jama Aideed Bulaleh

INTER-SCHOOL, ODWHINA:

32. Mohamed Adan Marayaerch
33. Abdi Haji Ismail

INTER-SCHOOL, LAS ANOD:

34. Abdi Jama Elmi

LOCAL ADMINISTRATION COUNCIL, LAS ANOD:

35. Mohamed Jama Gulaid

PUBLIC WORKS DEPARTMENT, LAS ANOD:

36. Madaof Agib Awaleh

INTER-SCHOOL, LAS ANOD:

37. Mohamed Awil
38. Abdi Amir Awad.

Art. 2

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 12 Gennaio 1971.

Prof. Abdulgani Scek Ahmed

SEGRETARIO DI STATO

alla Giustizia, Affari Religiosi e Lavoro

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 24.
Mogadiscio, li 18 Gesnaio 1971.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO ALLE FINANZE

17 Gennaio 1971, n. 31.

Bando di concorso per l'esercizio delle funzioni di Spedizionario Doganale.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione 21 Ottobre 1969, e la Legge 21 Ottobre 1969, n. 1;

VISTO il Decreto del Segretario di Stato alle Finanze 1 Giugno 1970, n. 135 relativo alla disciplina delle funzioni di spedizionario doganale;

RAVVISATA la necessità di bandire un pubblico concorso per le concessioni della autorizzazione all'esercizio delle funzioni di spedizionario doganale;

DECRETA:

Art. 1

E' indetto un concorso per spedizionario doganale riservato in via eccezionale a chiunque, alla data del presente Decreto sia, in possesso dei seguenti requisiti, non sia dipendente dello Stato e non abbia partecipato alle prove scritte del precedente concorso per spedizionario doganale indetto nell'anno 1970:

- (a) che abbiano prestato servizio continuativo nell'Amministrazione Finanziaria — Dipartimento Dogane — per un periodo non inferiore a due anni;
- (b) che, in possesso di autorizzazione, abbiano svolto l'attività di spedizionario doganale per un periodo di due anni nell'ultimo quinquennio;
- (c) che, abbiano presentato i documenti nel precedente concorso per spedizionario doganale indetto nell'anno 1970 e non abbiano potuto partecipare alle prove scritte per ragioni ritenute valide, a giudizio insindacabile della Commissione di esame.

Art. 2

I candidati devono presentare al Ministero delle Finanze Dipartimento Tributi entro quindici giorni dalla data del presente Decreto i seguenti documenti:

- (a) domanda di ammissione al concorso in carta bolata, contenente la dichiarazione sotto la propria personale responsabilità, di non essere dipendente dello Stato;
- (b) certificato di cittadinanza;
- (c) certificato penale da cui risulti che il candidato non abbia riportato condanne per reati commessi con la interdizione dai pubblici uffici;
- (d) titolo di studio di scuola media inferiore o titolo equivalente riconosciuto dallo Stato;
- (e) certificato di autenticazione rilasciato dalle Amministrazione Municipale.

2. I candidati di cui alla lettera (a) del precedente articolo, in sostituzione del titolo di studio, debbono presentare un certificato rilasciato dal Ministero delle Finanze dal quale risulti che hanno prestato servizio continuativo presso l'Amministrazione Doganale per un periodo di due anni.

3. I candidati di cui alla lettera (b) del precedente articolo, in sostituzione del titolo di studio, debbono presentare un certificato dal Capo Dogana competente dal quale risulti che, in possesso di autorizzazione, abbiano svolto l'attività di spedizioniere doganale per un periodo di almeno due anni nell'ultimo quinquennio.

4. I candidati di cui alla lettera (c) del precedente articolo, debbono completare e regolarizzare la documentazione presentata ai fini del precedente concorso per spedizioniere doganale e debbono indicare nella domanda di ammissione i motivi per cui non hanno potuto partecipare alle prove scritte.

Art. 3

L'esame dei documenti per l'ammissione al concorso e tutte le operazioni del concorso sono devolute ad una Commissione di esame nominata dal Segretario di Stato alle Finanze.

Art. 4

1. Gli esami consisteranno in una prova pratica scritta ed una prova orale sulle materie professionali.

2. La durata e le modalità di ciascuna prova di esame sono stabilite dalla Commissione di esame.

3. Il luogo, la data e l'orario delle prove di esame, la lista degli ammessi alle prove scritte ed orali, saranno resi noti, a mezzo stampa e radio e con comunicati affissi nei locali del Ministero delle Finanze.

Art. 5

1. Per ogni prova di esame deve essere assegnato a ciascun candidato un voto in cinquantesimi.

2. Saranno ammessi alle prove orali i candidati che hanno riportato nella prova scritta una votazione non inferiore a 30/50.

3. Sono dichiarati idonei i candidati che hanno riportato in ciascuna prova, scritta ed orale, una votazione non inferiore a 30/50 (trentacinquantesimi).

Art. 6

Il presente Decreto entra in vigore con effetto immediato e deve essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Democratica della Somalia.

Mogadiscio, li 17 Gennaio 1971.

Il Segretario di Stato alle Finanze

Ibrahim Megag Samalar

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

19 Dicembre 1970, n. 32.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore dei Signori Incandela Luigi e Caraccio Giovanni.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;

VISTO l'assetto giuridico della Repubblica Democratica Somalica con la Legge n. 1 in data 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il Decreto n. 196 di Rep. in data 28 Luglio 1970, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 1 al n. 9 del 3 Settembre 1970, con il quale veniva dato ai Signori Ahmed Ghelle Barre e Ten. Sulub Omar Hasci un appezzamento di terreno a scopo edilizio della superficie di mq. 5.000, sito in Mogadiscio — in Campo Bottego;

VISTO l'atto n. 10711 di Rep. in data 8 Giugno 1969, registrato a Mogadiscio in data 17-7-1969 al n. 492 Atti Pubblici Vol. 19 a rogito Notaio Michael Joseph Mariano con il quale il Sig. Sulub Omar Hasci cede e trasferisce ai Signori Incandela Luigi e Caraccio Giovanni tutti i diritti presenti e futuri della porzione di terreno di mq. 2.500;

CONSIDERATO che l'area del lotto richiesto in concessione edilizia è stata frazionata come da planimetria allegata e che l'appezzamento colorato in rosso di forma rettangolare confinante a Nord con la parte del Sig. Ahmed Ghelle Barre e Abdullahi Gire a Sud ed Ovest con vie di P. R. ed a Est con la via principale che va all'aeroporto civile, con i lati di mt. 100 e mt. 25 copre una superficie di mq. 2.500, è stata ceduta ai Signori Incandela Luigi e Caraccio Giovanni;

VISTO il progetto di variante n. 2461 in data 26 Agosto 1969 approvato nella sua II seduta del 24 Marzo 1970;

CONSIDERATO che sull'appezzamento ceduto ai Signori Iscandela Luigi e Caraccio Giovanni è stato, ad opera e spese di questi ultimi, edificato i fabbricati progettati con la variante di cui sopra;

VISTO il verbale di accertamento tecnico con il quale si è appurato che i fabbricati costruiti sono conformi a quelli del progetto n. 2461 del 26 Agosto 1969, e sono realizzati conformemente al progetto stesso;

VISTO il certificato di abitabilità n. 5793 di prot. in data 2 Giugno 1970;

DECRETA:

E' riconosciuta la libera disponibilità a favore dei Signori Iscandela Luigi e Caraccio Giovanni dell'appezzamento a forma rettangolare con i lati di mt. 100 e mt. 25 e superficie di mq. 2.500, sito in Mogadiscio — in zona Campo Bottego.

Mogadiscio, li 19 Dicembre 1970.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL. PP

Ing. Ali Hussein Osman

✓ VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 54.
Mogadiscio, li 28 Dicembre 1970.

Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE

DECRETO DEL SEGRETARIO DI STATO AI LAVORI PUBBLICI

13 Gennaio 1971, n. 33.

Concessione e conseguente libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Abucar Omar Scego.

IL SEGRETARIO DI STATO

VISTA la Prima Carta della Rivoluzione del 21 Ottobre 1969;

VISTO l'assetto giuridico della Repubblica Democratica Somala Legge n. 1 in data 21 Ottobre 1969;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 12 Febbraio 1959, presentata dal Sig. Abucar Omar Scego, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — zona Wardiglei — Ricade nella zona VI Periferica Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termine di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 11 al n. 12 del 31-12-1970;

VISTO il progetto n. 10248 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 261° seduta del 29 Ottobre 1960;

VISTO il progetto n. 303 variante al progetto n. 10248 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 1° seduta del 7 Marzo 1967 e concernente la costruzione di un edificio ad uso abitazione;

VISTO il progetto aggiuntivo al n. 303 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 4° seduta del 5 Marzo 1968 e concernente la costruzione ad uso negozi;

VISTE le Bollette dell'Ufficio Tasse sugli Affari n. 1468 in data 8 Settembre 1960 dell'importo di So. 500, e n. 12156 in data 19 Dicembre 1970 dell'importo di So. 1.077, con le quali il Sig. Abucar Omar Scego ha pagato in complessivo la somma di Sh. So. 1.577, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 5.718, è stata consegnata al Sig. Abucar Omar Scego come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 30-12-1970;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

VISTO il verbale di accertamento in data 11-1-1971 dal quale risulta che la costruzione di cui ai progetti approvati dalla Commissione Edilizia Municipale in data 7-3-1967 e in data 5-3-1968 sono state realizzate conformemente ai progetti stessi;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio — nella zona Wardiglei, rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 24333 di prot. in data 9 Dicembre 1970;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale a scopo edilizio;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Abucar Omar Scego la concessione e la conseguente libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 5.718, sito in Mogadiscio, zona Wardiglei.

Mogadiscio, li 13 Gennaio 1971.

IL SEGRETARIO DI STATO ai LL. PF

Ing. Ali Hussein Osman

*VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 1.
Mogadiscio, li 16 Gennaio 1971.*

*Il Magistrato ai Conti:
MOHAMUD ISSE SALWE*

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

NUCLEARE SOMALA — S. p. A.

Con Sede in Mogadiscio — Capitale Sociale Sh. So. 1.000.000

P R O C U R A

Il sottoscritto Ing. Mario Campanini Mescoli, nato a Gonzaga (Italia) il 3 Luglio 1904, domiciliato per la carica in S. Donato Milanese, nella sua qualità di Presidente della NUCLEARE SOMALA S. p. A., avvalendosi dei poteri conferitigli dal Consiglio di Amministrazione con delibera del 29-4-1969 nomina e costituisce procuratore speciale il Dr. Italo Lunetta nato a Parigi il 25 Marzo 1937 perchè abbia a rappresentare in Somalia la Nucleare Somala S.p.A. nei rapporti con l'Amministrazione dello Stato e con Enti Pubblici e privati.

Copia dell'atto di conferimento della Procura è stato depositato alla Cancelleria del Tribunale Regionale del Benadir e trascritto al n. 658 del Registro d'Ordine e al n. 796 del Registro delle Società l'11 Gennaio 1971.

IL PRESIDENTE

(4)

Ing. Mario Campanini Mescoli

FIMA - S.p.A. — MOGADISCIO

AVVISO DI CONVOCAZIONE
DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA

Per il giorno 5 Aprile 1971, alle ore 21 p. m., è convocata, presso la Sede Sociale in Mogadiscio, l'Assemblea Generale Ordinaria degli Azionisti della FIMA S.p.A. In caso di mancato raggiungimento del quorum legale, la riunione, in seconda convocazione, avrà luogo il giorno 12 Aprile 1971, nello stesso luogo ed alla stessa ora. Sarà discusso il seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- Relazione dell'Amministratore Unico;
- Relazione del Collegio dei Revisori ai Conti;
- Approvazione del Bilancio dell'Esercizio 1970;
- Nomina dell'Amministratore Unico;
- Varie ed eventuali.

Per intervenire all'Assemblea è necessario esibire il certificato, rilasciato dalla Società, attestante l'avvenuto deposito delle azioni presso la cassa sociale almeno 5 giorni prima della data fissata per l'Assemblea.

Mogadiscio, li 21 Gennaio 1971.

(5)

L'Amministratore Unico
Brera Alfredo

SOCIETA' ROSOLINO TRESPIDI & Co.

A V V I S O

ESTRATTO VERBALE DI ASSEMBLEA STRAORDINARIA
DI SOCIETA' A RESPONSABILITA' LIMITATA

Dal Verbale dell'Assemblea Straordinaria della Società a responsabilità limitata «Rosolino Trespidi & Co. - s. r. l.» con sede in Mogadiscio, capitale versato Shs. So. 10.000,00; ricevuto dal Notaio Indadek Mariano, coadiutrice del Notaio Michael Mariano in data 21 Gennaio 1971, con suo repertorio n. 11.565, registrato a Mogadiscio il 23 Gennaio 1971 al n. 73 Atti Pubblici - Vol. 20, omologato dal Giudice Regionale del Benadir in data 27 Gennaio 1971, risulta che la predetta Società è stata sciolta.

Mogadiscio, 30 Gennaio 1971.

(6)

L'Amministratore
Comm. Rag. Gino Capone